

No. 55866*

**Cyprus
and
Georgia**

Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of Georgia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Tbilisi, 13 May 2015

Entry into force: 4 January 2016 by notification, in accordance with article 29(1)

Authentic texts: English, Georgian and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 7 August 2019

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Chypre
et
Géorgie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la Géorgie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Tbilissi, 13 mai 2015

Entrée en vigueur : 4 janvier 2016 par notification, conformément au paragraphe 1 de l'article 29

Textes authentiques : anglais, géorgien et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Chypre, 7 août 2019

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

AGREEMENT

**between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of
the Republic of Uzbekistan
on cooperation in the field of tourism**

The Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Uzbekistan, hereinafter referred to as “the Parties”,

desires to broaden further relations between the two countries on the basis of equality and of their mutual benefit,

taking into account the importance of tourism in the development of economic relations between the two countries,

have agreed as follows:

Article 1

The Parties particularly wish to reinforce and broaden the co-operation in the field of tourism between the two countries for the purpose of raising the awareness of their peoples’ lifestyle, history and culture of each other as well as for the purpose of strengthening bilateral tourists’ exchange.

Article 2

The Parties shall subject to their laws and regulations in force, simplify travel formalities for the purpose of reinforcing the tourism traffic between the two countries.

Article 3

The Parties shall give particular attention to the development of tourism between the two countries, namely, organized and individual tourism, thematic tourism, specialized travel groups such as congresses, symposiums, exhibitions, sport activities, music and theatre festivals.

Article 4

The Cyprus Tourism Organisation for the Republic of Cyprus and the National Company "Uzbektourism" for the Republic of Uzbekistan will lead the activity concerning the development of tourism between both parties's competent organizations.

Article 5

The Parties shall lead their activities in favor of closer co-operation between their administrative authorities and tourism organizations as well as between other organizations involved in the development of tourism.

Article 6

The Parties shall favourably consider the diffusion of tourist information in order to reinforce the tourism traffic, namely by means of publicity, exchanges of advertising, printed and audiovisual material and by participation in exhibitions.

Article 7

The Parties shall favourably consider the adoption of measures in order to encourage the training of personnel in hotels and other institutions and the conclusion of agreements between public and private organizations involved with preparation and implementation of tourist development studies and projects.

Article 8

The Parties shall make efforts for further development of the co-operation of their competent Administrative Authorities with international tourism organizations and shall exchange information on their achievements in this field.

Article 9

The Parties shall give particular attention so that the competent Administrative Authorities and organizations of tourism sector of both Parties will successfully carry out the exchange of knowledge, experience, data and other documentation on tourism within the field of their respective competence.

Article 10

Any dispute concerning the implementation and interpretation of the present Agreement shall be settled by consultation and negotiation between the two Parties.

Article 11

Upon mutual written consent by the two Parties, amendments and additions can be introduced to the present Agreement by separate Protocols, which shall become an integral part of the present Agreement.


Article 12

This Agreement shall enter into force on the date of last notification by the Parties of the completion of the domestic procedures required for its entry into force.

This Agreement shall remain in force for a period of five years and thereafter its validity shall automatically continue for further five-year periods unless either Party receives the written notification of the other Party on its intention to terminate its validity no later than six months before expiration of an appropriate period.

Done in Tashkent on "5" April 2011 in duplicate,
each in Greek, Uzbek, and English, all texts being equally authentic. In case of
divergence the English text shall prevail.

For the Government
of the Republic of Cyprus



For the Government
of the Republic of Uzbekistan

